



Manuel d'instruction

Aspirateur avaleur de cendres

Référence 10900/ K-408



Importé par Provence Outillage www.werkapro.fr

420, route de Robion 84300 Cavailon France

Tél : 04 90 78 09 61 (Lundi au Vendredi 9 à 17 heures)

Français

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit de haute qualité. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service. Il donne des indications importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre service clientèle.

Contenu :

- Description de l'appareil
- Figure de l'appareil
- Consignes de sécurité importantes
- Assemblage
- Fonctionnement
- Nettoyage et entretien
- Détection des erreurs
- Données techniques
- Illustration du circuit

Description de l'appareil :

- Puissant et compact.
- Le système de filtres à air multiples garantit un nettoyage hygiénique.
- Divers accessoires
- Design convivial
- Disponible pour les cendres

Chiffre de l'appareil :














Consignes de sécurité importantes:

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

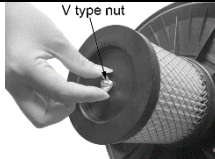



Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'aspirateur est spécifiquement conçu pour éliminer les cendres chaudes (< 60°C) ou froides (non brûlantes).


⊘	Ne pas aspirer de matériaux à arêtes vives, chauds ou incandescents.	
⊘	L'appareil ne doit pas être exposé à la chaleur.	
⊘	Ne pas aspirer de substances humides ou liquides. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.	
⊘	Débranchez l'appareil de la prise de courant après utilisation et avant chaque nettoyage. Tirez sur la fiche, et non sur le câble d'alimentation, pour débrancher l'appareil.	
⊘	Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si une ouverture est bloquée. Maintenez l'appareil exempt de poussière, de peluches, de cheveux, etc.	
⊘	N'utilisez pas l'aspirateur sans le récipient à poussière ou le sac filtrant à poussière en place.	
⊘	Ne pas aspirer de farine, de ciment, etc. afin d'éviter les surcharges.	
⊘	L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon sec ou humide ; il ne doit jamais être immergé dans l'eau. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage.	
⊘	Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non à des applications commerciales.	

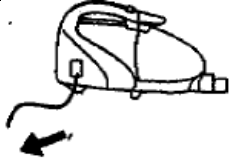


⊘	Évitez que la buse ou la brosse ne touche la surface du meuble.	
⊘	N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter l'appareil. Ne tirez pas le câble d'alimentation sur des bords tranchants.	

Montage:

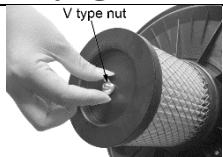



<p>Filtre HEPA : Inspectez le filtre HEPA dans le conteneur à poussière.</p>	
<p>Conteneur à poussière : Fixez le récipient à poussière à l'aspirateur à main.</p>	
<p>Tuyau flexible (en option) : Pour utiliser le tuyau flexible, insérez l'extrémité du tuyau dans le trou d'aspiration. Assurez-vous qu'il est bien enclenché en position.</p>	
<p>Accessoires : Choisissez l'accessoire de votre choix et fixez-le au trou d'aspiration.</p>	

Opération :

	<p>Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le filtre à poussière est en position.</p>
---	--

	Déroulez le cordon d'alimentation.
	Branchez l'appareil et mettez-le en marche.
	Débranchez l'appareil après utilisation

Nettoyage et entretien :

	Ouvrez le bac à poussière.
	Sortez le filtre HEPA.
	Videz le bac à poussière.
	Lavez le filtre HEPA avec de l'eau de nettoyage.
	Séchez le filtre HEPA.
	Assemblez l'aspirateur.

Détection des erreurs :

Avant de contacter notre centre de service, veuillez vérifier les points suivants :

Problème	Cause possible	Conseils
----------	----------------	----------

Le moteur ne démarre pas	-Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché dans la prise. -La prise de courant est endommagée. -Le nettoyeur n'est pas allumé.	-Branchez fermement l'appareil. -Vérifiez la sortie. -Mettez l'appareil en marche
La puissance d'aspiration est plus faible	-L'appareil est bouché -Le filtre HEPA doit être nettoyé -Le récipient à poussière n'est pas en position. -Filtre bloqué	-Enlevez l'obstruction. -Nettoyez le filtre à poussière. -Rattachez le récipient à poussière à l'aspirateur. -Nettoyer le filtre.

Garantie :

Ce produit est garanti pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Pendant cette période, nous remédierons gratuitement à tous les défauts, qui peuvent être attribués de manière démontrable à des défauts de matériaux ou de fabrication, par réparation ou échange. Cette garantie n'est valable que si l'appareil a été utilisé conformément aux instructions et à condition qu'il n'ait pas été modifié, réparé ou interféré, par une personne non autorisée, ou endommagé par une mauvaise utilisation.

Données techniques :

Tension nominale : 220-240V AC

Fréquence nominale : 50/60Hz

Puissance : 600-1200W

Pression de fonctionnement : $\geq 15,5$ kPa

Niveau sonore : <85dB(A)

Rayon d'action : 1.5m

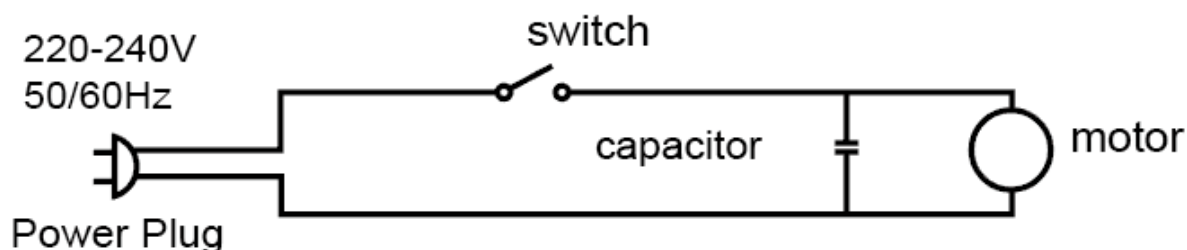
Spécification :

Aspirateur x 1

Tuyau flexible x 1

Embout en aluminium x 1

Illustration du circuit:



Español

Le felicitamos por la compra de este producto de alta calidad. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento. En ellas encontrará indicaciones importantes para la seguridad, el uso y el mantenimiento del aparato. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Contenido :

- Descripción del aparato
- Figura del aparato
- Instrucciones de seguridad importantes
- Montaje
- Funcionamiento
- Limpieza y mantenimiento
- Detección de errores
- Datos técnicos
- Ilustración del circuito

Descripción del aparato :

- Potente y compacto
- El sistema de filtro de aire múltiple garantiza una limpieza higiénica.
- Diversos accesorios
- Diseño fácil de usar
- Disponible para la ceniza

Figura del aparato :














Instrucciones importantes de seguridad :

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar un peligro.

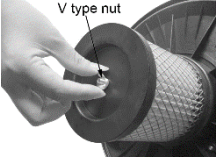



Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

El aspirador está diseñado específicamente para eliminar cenizas calientes (< 60°C) o frías (que no se quema).


⊘	No aspire materiales con bordes afilados, calientes o incandescentes.	
⊘	El aparato no debe ser expuesto al calor.	
⊘	No aspire sustancias húmedas o líquidas. No sumerja nunca el aparato en agua.	
⊘	Desenchufe el aparato de la red eléctrica después de usarlo y antes de cada limpieza. Tire del enchufe, no del cable de alimentación, para desconectar el aparato de la red eléctrica.	
⊘	No introduzca ningún objeto en las aberturas. No utilizar con ninguna abertura bloqueada. Mantener libre de polvo, pelusas, pelos, etc.	
⊘	No utilice el aspirador sin el contenedor de polvo o la bolsa de filtro de polvo en su lugar.	
⊘	No aspire harina, cemento, etc., para evitar las sobrecargas.	
⊘	El aparato sólo debe limpiarse con un paño seco o húmedo; nunca debe sumergirse en agua. No utilice disolventes para la limpieza.	
⊘	Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico y no a aplicaciones comerciales.	

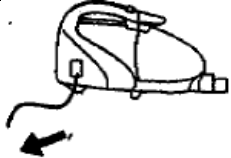


⊘	Evite que la boquilla o el cepillo toquen la superficie de los muebles.	
⊘	No utilice el cable de alimentación para transportar el aparato. No tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.	

Montaje :

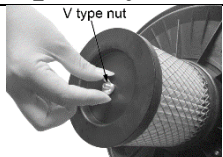
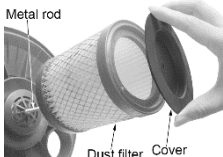




<p>Filtro HEPA: Inspeccione el filtro HEPA en el contenedor de polvo.</p>	
<p>Recipiente para el polvo: Coloque el contenedor de polvo en el aspirador de mano.</p>	
<p>Manguera flexible (opcional): Para utilizar la manguera flexible, introduzca el extremo de la manguera en el orificio de aspiración. Asegúrese de que está encajada en su posición.</p>	
<p>Accesorios: Elija el accesorio que desee y fíjelo en el orificio de aspiración.</p>	

Operación :

	<p>Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que el filtro de polvo está en su posición.</p>
---	--

	Desenrolle el cable de alimentación.
	Enchufe el aparato y enciéndalo.
	Desenchufe el aparato después de usarlo

Limpieza y mantenimiento :

	Abra el contenedor de polvo.
	Saque el filtro HEPA.
	Vaciar el contenedor de polvo.
	Lavar el filtro HEPA con agua de limpieza.
	Secar el filtro HEPA.
	Montar el aspirador.

Detección de errores :

Antes de ponerse en contacto con nuestro centro de servicio, compruebe lo siguiente:

Problema	Posible razón	Consejo
----------	---------------	---------

El motor no arranca	-El cable de alimentación no está bien conectado a la toma de corriente. -La toma de corriente está dañada. -El limpiador no está encendido.	-Conecte la unidad firmemente. -Compruebe la toma de corriente. -Encienda el aparato.
La potencia de succión es más débil	-La unidad está obstruida -El filtro HEPA necesita ser limpiado. -El contenedor de polvo no está en su posición. -Filtro obstruido	-Retire la obstrucción. -Limpie el filtro de polvo. -Acoplar de nuevo el contenedor de polvo a la limpiadora. -Limpie el filtro.

Garantía :

Este producto está garantizado por un período de un año a partir de la fecha de compra. Durante este periodo subsanaremos gratuitamente todos los defectos que puedan atribuirse de forma demostrable a defectos de material o de fabricación, mediante reparación o cambio. Esta garantía sólo es válida si el aparato ha sido utilizado de acuerdo con las instrucciones y siempre que no haya sido modificado, reparado o interferido, por cualquier persona no autorizada, o dañado por mal uso.

Datos técnicos :

Tensión nominal: 220-240V AC

Frecuencia nominal: 50/60Hz

Potencia: 600-1200W

Presión de funcionamiento: $\geq 15,5$ kPa

Nivel sonoro: <85dB(A)

Radio de acción: 1,5m

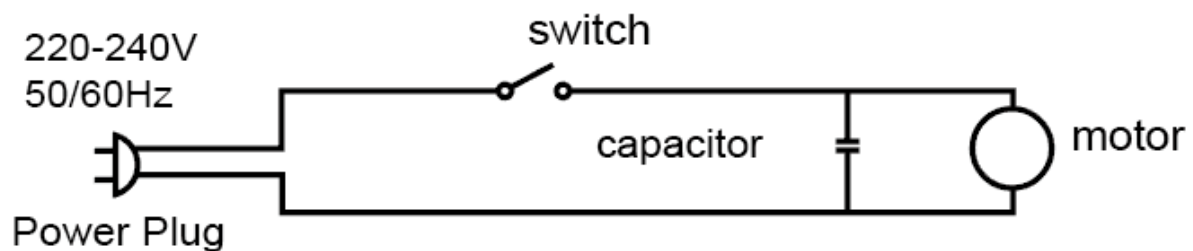
Especificación :

Aspirador x 1

Manguera flexible x 1

Boquilla de aluminio x 1

Ilustración del circuito :



Italiano

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto di alta qualità. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. In esse sono riportate importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio. In caso di ulteriori domande, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

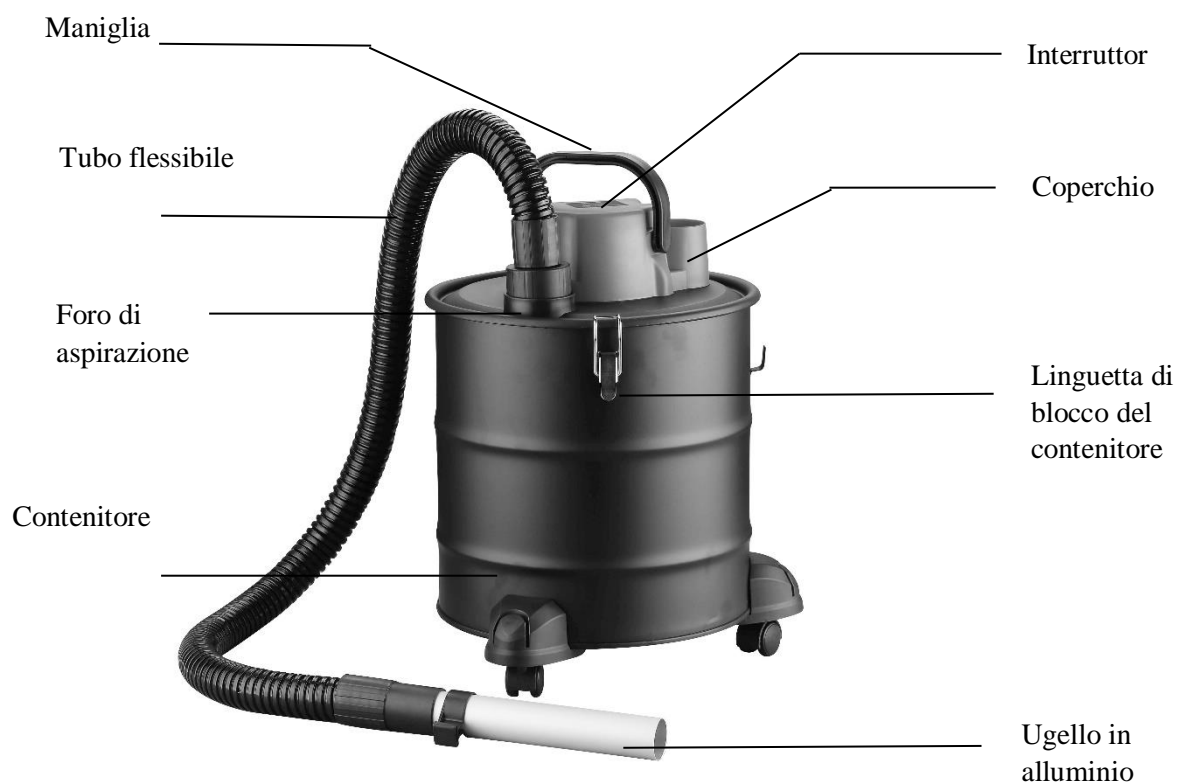
Contenuto :

- Descrizione dell'apparecchio
- Figura dell'apparecchio
- Istruzioni importanti per la sicurezza
- Montaggio
- Funzionamento
- Pulizia e manutenzione
- Rilevamento degli errori
- Dati tecnici
- Illustrazione del circuito

Descrizione dell'apparecchio :

- Potente e compatto
- Il sistema di filtri aria multipli garantisce una pulizia igienica.
- Diversi accessori
- Design facile da usare
- Disponibile per la cenere

Figura dell'apparecchio :






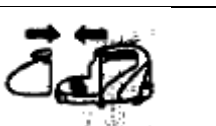







Importanti istruzioni di sicurezza :

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare un pericolo.

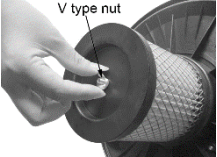



Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

L'aspirapolvere è progettato specificamente per rimuovere ceneri calde (< 60°C) o fredde (non brucianti).


⊘	Non aspirare materiali affilati, caldi o incandescenti.	
⊘	L'apparecchio non deve essere esposto al calore.	
⊘	Non aspirare sostanze umide o liquide. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.	
⊘	Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e prima di ogni pulizia. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare la spina e non il cavo di alimentazione.	
⊘	Non inserire oggetti nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio con le aperture ostruite. Tenere libero da polvere, lanugine, capelli, ecc.	
⊘	Non utilizzare l'aspirapolvere senza il contenitore della polvere o il sacchetto del filtro della polvere.	
⊘	Non aspirare farina, cemento, ecc. per evitare sovraccarichi.	
⊘	L'apparecchio deve essere pulito solo con un panno asciutto o umido; non deve mai essere immerso in acqua. Non utilizzare solventi per la pulizia.	
⊘	Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non ad applicazioni commerciali.	

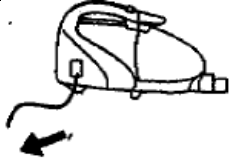


⊘	Evitare che l'ugello o la spazzola tocchino la superficie dei mobili.	
⊘	Non utilizzare il cavo di rete per trasportare l'apparecchio. Non tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.	

Montaggio :

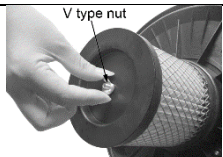
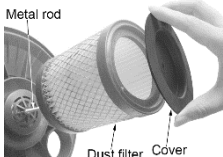




Filtro HEPA: Ispezionare il filtro HEPA nel contenitore della polvere.	
Contenitore della polvere: Collegare il contenitore della polvere all'aspirapolvere manuale.	
Tubo flessibile (opzionale): Per utilizzare il tubo flessibile, inserire l'estremità del tubo nel foro di aspirazione. Assicurarsi che sia agganciato in posizione.	
Accessori: Scegliere l'accessorio desiderato e fissarlo al foro di aspirazione.	

Operazioni :

	Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che il filtro della polvere sia in posizione.
---	--

	Svolgere il cavo di alimentazione.
	Collegare l'apparecchio e accenderlo.
	Scollegare l'apparecchio dopo l'uso.

Pulizia e manutenzione :

	Aprire il contenitore della polvere.
	Estrarre il filtro HEPA.
	Svuotare il contenitore della polvere.
	Lavare il filtro HEPA con acqua di pulizia.
	Asciugare il filtro HEPA.
	Assemblare l'aspirapolvere.

Rilevamento degli errori :

Prima di contattare il nostro centro di assistenza, verificare quanto segue:

Problema	Possibile motivo	Consigli
----------	------------------	----------

Il motore non si avvia	-Il cavo di alimentazione non è ben inserito nella presa di corrente. -Presa danneggiata. -Il pulitore non è acceso.	-Collegare saldamente l'unità. -Controllare l'uscita. -Accendere l'apparecchio.
La potenza di aspirazione è più debole	-Unità intasata -Filtro HEPA da pulire -Il contenitore della polvere non è in posizione. -Filtro bloccato	-Rimuovere l'ostruzione. -Pulire il filtro della polvere. -Collegare nuovamente il contenitore della polvere al pulitore. -Pulire il filtro.

Garanzia :

Questo prodotto è garantito per un periodo di un anno dalla data di acquisto. Durante questo periodo, provvederemo a eliminare gratuitamente tutti i difetti che possono essere attribuiti in modo dimostrabile a difetti di materiale o di fabbricazione, mediante riparazione o sostituzione.

Questa garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato utilizzato secondo le istruzioni e se non è stato modificato, riparato o alterato da persone non autorizzate o danneggiato per uso improprio.

Dati tecnici :

Tensione nominale: 220-240 V CA

Frequenza nominale: 50/60Hz

Potenza: 600-1200W

Pressione di esercizio: $\geq 15,5$ kPa

Livello sonoro: <85dB(A)

Raggio di funzionamento: 1,5 m

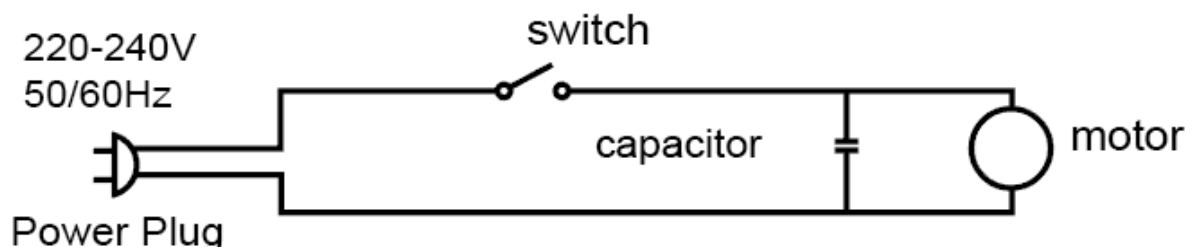
Specifiche:

Aspirapolvere x 1

Tubo flessibile x 1

Bocchetta in alluminio x 1

Illustrazione del circuito :



Nederlands

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het onderhoud van het toestel. Mocht u nog vragen hebben, neem dan contact op met onze klantendienst.

Inhoud :

- Beschrijving van het apparaat
- Figuur van het toestel
- Belangrijke veiligheidsinstructies
- Montage
- Bediening
- Reiniging en onderhoud
- Foutopsporing
- Technische gegevens
- Illustratie van het circuit

Beschrijving van het toestel :

- Krachtig en compact
- Meervoudig luchtfiltersysteem garandeert een hygiënische reiniging.
- Divers toebehoren
- Gebruiksvriendelijk ontwerp
- Beschikbaar voor as

Toestel cijfer :






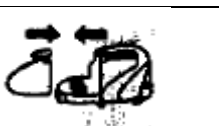







Belangrijke veiligheidsinstructies :

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens service-agent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.

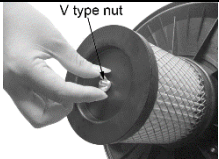



Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

De stofzuiger is speciaal ontworpen voor het verwijderen van warme (< 60°C) of koude (niet brandende) as


⊘	Zuig geen scherpgerande, hete of gloeiende materialen op.	
⊘	Het apparaat mag niet aan hitte worden blootgesteld.	
⊘	Zuig geen vochtige of vloeibare stoffen op. Dompel het apparaat nooit onder in water.	
⊘	Trek na gebruik en voor iedere reiniging de stekker uit het stopcontact. Trek aan de stekker, niet aan het netsnoer, om het apparaat van het stroomnet los te koppelen.	
⊘	Steek geen voorwerpen in de openingen. Niet gebruiken als een opening geblokkeerd is. Houd het apparaat vrij van stof, pluizen, haren enz.	
⊘	Gebruik de stofzuiger niet zonder stofreservoir of stoffilterzak op zijn plaats.	
⊘	Zuig geen meel, cement, enz. op, om overbelasting te voorkomen.	
⊘	Het apparaat mag alleen met een droge of vochtige doek worden schoongemaakt; het mag nooit in water worden ondergedompeld. Gebruik geen oplosmiddelen voor het schoonmaken.	
⊘	Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële toepassingen.	

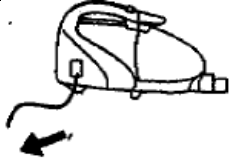


⊘	Vermijd dat het mondstuk of de borstel het oppervlak van de meubelen raakt.	
⊘	Gebruik het netsnoer niet om het apparaat te dragen. Trek het netsnoer niet over scherpe randen.	

Montage :

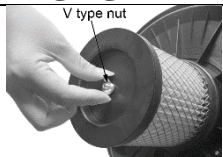
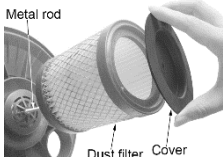




<p>HEPA filter: Inspecteer het HEPA filter in het stofreservoir.</p>	
<p>Stofreservoir: Bevestig het stofreservoir aan de handstofzuiger.</p>	
<p>Flexibele slang (optioneel): Om de flexibele slang te gebruiken, steekt u het uiteinde van de slang in het zuig gat. Zorg ervoor dat de slang in de juiste positie vastgeklikt zit.</p>	
<p>Accessoires: Kies uw gewenste accessoire en bevestig het aan het zuig gat.</p>	

Werking :

	<p>Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet u controleren of het stoffilter in de juiste positie staat.</p>
---	--

	Wikkel het netsnoer af.
	Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.
	Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik.

Reiniging en onderhoud :

	Open het stofreservoir.
	Haal het HEPA filter eruit.
	Leeg het stofreservoir.
	Was het HEPA filter af met reinigingswater.
	Droog het HEPA filter op.
	Zet de stofzuiger in elkaar.

Foutopsporing :

Controleer het volgende voordat u contact opneemt met ons servicecentrum:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Advies
De motor start niet	-Het netsnoer zit niet goed in het stopcontact.	-Plug het apparaat stevig vast. -Controleer het stopcontact.

	-Stopcontact beschadigd. -Schoonmaker niet ingeschakeld.	-Het apparaat inschakelen.
Zuigkracht is zwakker	-apparaat verstopt -HEPA filter moet gereinigd worden -Stoftank niet op zijn plaats. -Filter verstopt	-Verwijder de verstopping. -Schoonmaken van het stoffilter. -Maak het stofreservoir weer vast aan de stofzuiger. -Schoonmaken van het filter.

Garantie :

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van één jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze periode verhelpen wij kosteloos alle gebreken, die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten, door reparatie of omruiling.

Deze garantie geldt alleen als het apparaat in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing is gebruikt en op voorwaarde dat het niet door onbevoegden is gewijzigd, gerepareerd of verstoord, of door verkeerd gebruik is beschadigd.

Technische gegevens :

Nominale spanning: 220-240V AC

Nominale frequentie: 50/60Hz

Vermogen: 600-1200W

Werkdruk: $\geq 15,5$ kPa

Geluidsniveau: <85dB(A)

Werkende straal: 1.5m

Specificatie :

Stofzuiger x 1

Flexibele slang x 1

Aluminium mondstuk x 1

Afbeelding circuit :

